

a németországi újságoknak nem szabad írni a kormányak a hadfelszerelésre vonatkozó intézkedéseiről.

Nem írhatnak a németországi lapok az ifjúság atlétikai gyakorlatairól, sem pedig a német vegyészeti gyárak működéséről.

Az osztrák lap arról is tud, hogy Neura a th báró londoni német nagykövet lesz és helyét a külügyminiszteriumban Ribbentrop foglalja majd el.

Londoni és párisi lapok foglalkoznak Simon külügyminiszter berlini látogatásával és az ottani tárgyalások anyagával. Felvetik a kérdést,

vajjon Simon megkérdézi-e Németországot, hogy a versaillesi szerződés katonai határozmányain kívül a szerződésben is szerepelnek megváltások és kivételek is.

Ez állítólag a Memel-vidékre vonatkozik, amely jelenleg Litvánia birtokában van és amelyet Litvánia visszakövetel. A Times szerint Simon berlini látogatásakor el kell dölnie annak a kérdésnek is, hogy Németország hajlandó-e visszatérni a Népszövetségbe.

Eden angol főpecsétör pénteken este indult el Párisba, ahol a francia-angol-olasz megbeszélésben képviselni fogja Angliát.

Vasárnap reggel Eden Amsterdamba utazik, ahol találkozni fog az időközben odaérkező Simonnal. Amsterdamból azután együtt folytatják útjukat Berlin felé.

Eden néhány napig Prágában is tartózkodik

Francia lapok szerint a német hadsereg jelenleg hétszázhuszezer emberből áll. A német gyárak hetven százaléka a hadsereg részére dolgozik, a munka éjjel-nappal folyik. A németországi gyárakban naponta tizenöt repülőgépet készítenek, hogy három hónap alatt Németországnak ezeröttszáz repülőgépe leszen.

Londoni jelentés szerint Eden elfogadta a csehszlovák kormány meghívását és elhatározta, hogy Moszkvából és Varsóból visszajövet Prágában is tartózkodik majd egy-két napig.

Angol kormánykörökben szó van arról is, hogy a felsőolaszországi Como városban tartandó értekezleten részt vesz MacDonald miniszterelnök is. Ezt a hírt hivatalosan még nem erősítették meg.

Eden angol főpecsétör ma délelőtt találkozott Párisban Lavallal és Suvích olasz külügyi alminiszterrel. Délben mindkettőjüket Laval ebéden látja vendégül, délután pedig folytatják a tárgyalásokat.

Párisban nem várnak komoly eredményt a mai angol-francia-olasz megbeszélésektől. Ennek inkább csak tüntető jellege lesz a hatalmak egységes arcvonalának dokumentálására.

Ellenben annál komolyabb eredményeket várnak majd a Comóban tartandó tárgyalásoktól.

A Varsóban megjelenő Polska Sbrojn a című katonai lap foglalkozik azzal a nemzetközi helyzettel, amelyet Németország legutóbbi elhatározása te-

remtett.

A lap megállapítja, hogy ezzel szemben a keleti hatalmak között hiányozni fog a közös akaratú reakció.

Amennyiben Németországban a munkanélküliség hetvenöt százalékkal csökkent, ez a német fegyverkezési ipar következménye. Ha Franciaország, Anglia és Amerika Németországgal igazi békét

akar létesíteni, úgy számára nagyobb hiányokat kell engedélyeznie és gyarmatait áru elhelyezésére rendelkezésre bocsátania.

Éjfélkor jelentik: Eden angol főpecsétör tegnap este félhét órakor repülőgépen megérkezett a lebourgeti repülőterre. Edent ott Laval külügyminiszter képviselője fogadta.

Vaida nem meri megalakítani új pártját, hanem inkább szeretne megmaradni a régiiben

Politikai körökben nagy érdeklődéssel várták Vaidát Alexandru híveinek sinaiai értekezletét, amelyet tegnap tartottak meg. Vaida Clujról utazott Sinaiába Voicu-Nitescu és Serban társaságában. Az értekezleten Anghelescu volt bankormányzó vezetésével Vaida fővárosi hívei is megjelentek, ezenkívül résztvett azon a ploesti és campinai küldöttség is. Az értekezleten Vaida kijelentette, hogy nem akar új pártot alakítani, hanem az ország különböző városaiban tartandó előadásokkal fogja mozgalmát tovább vezetni. Ez a határozat a beavatottak szerint azért történt, mert

Vaida nem akarja feladni helyét a pártban. Sokak szerint Vaida még mindig reméli, hogy helyzete a pártban megerősödhetik és ezt a fordulatot éppen a végrehajtóbizottság holnapi ülésén reméli. Vaida számos híve osztja ezt a felfogást és örömmel fogadná a kiegyezést. Az ilfovi részleges választásokkal kapcsolatban a nemzeti parasztpárt vasárnap számos propagandá gyűlést fog tartani, amelyeken Mihalache is felszólal. Bizonyosra veszik, hogy Mihalache ezeken a gyűléseken válaszol Vaida utolsó előadásain elhangzott kijelentéseire.

Betiltották Mécs László szereplését egyik erdélyi városban és azt még közbenjárásra sem engedték meg

Mécs László, az utódállamok magyarságának egyik legismertebb költője. Mécs László nemcsak poéta, hanem pap is és már ez is biztosítja annak, hogy lantja csakis szépről, jóról és nemesről dalol. A költő, aki Csehszlovákiában él, legutóbb Satumarén nagy siker mellett szavalóestét rendezett. Másnap Careimare városában az ottani színházban volt szavaló estje kitűzve. Ez a szavaló est azonban elmaradt. Ratiu rendőrfőnök hétfőn délután közölte az est rendezőségével, hogy az előadást meg lehet tartani, azonban azon maga Mécs László nem léphet föl, mert nincsenek rendben az iratai. A rendezőség erre az estét más-

napra halasztotta abban a reményben, hogy addig sikerülni fog a fővárosban az engedélyt megszerezni. Felkérték a közbenjárásra Willer József dr. magyarpárti képviselőt is, azonban ez eredménytelen maradt. Kedden délután telefoni utasítás érkezett a fővárosból, hogy Mécs László nem léphet föl. A rendőrfőnök azt sem engedélyezte, hogy Mécs László az estélyen — melyet most már az ő fellépte nélkül tartottak meg — mint néző vehessen részt.

A költőpap Careimareból Párisba utazott, ahol az ottani magyarság meghívására több szavaló estét rendez.

Halála után megjelenő emlékirataiban ígéri Argetoianu a Skoda-ügy nagy leleplezéseit

A kamara tegnapi ülésén Bentoiu Skoda-jelentésének vitáját folytatták. Argetoianu újból visszatért a Mironescukormány bukására és kijelentette, hogy nem állította sohasem, mintha Mironescu a második Skoda-szerződés miatt mondott volna le, hanem azt állította, hogy Mironescut a szerződés buktatta meg. Hangoztatta, hogy

Mironescu őszinte ember, aki nem tudta, miért került kormányra és nem tudta azt sem, hogy mi okozta a bukását.

Mironescut gentlemannak tartja, aki sohasem tudott a kulisszák mögé tekinteni. Lehetségesnek tartja, hogy a szerződés körüli ügyekről nem is volt tudomása, mert meghatározott időre nevezték ki miniszterelnöknek. Argetoianu végül bejelentette, hogy ezekről az eseményekről a halála után megjelenő emlékirataiban bővebb részleteket olvashatnak majd.

Utána Zaharoff visszautasította Huditának azt a vádját, mintha a parlamenti bizottság keretében üldözte volna Maniut. Kijelentette, csak azt állította, hogy

egyes ausztriai személyek közbenjárónak használták fel Boila Romulust.

Arról azonban nem tehet, hogy Maniu szolidaritásnak mondotta magát Boila Romulusal.

Pop Valér igazságügyminiszter benyújtotta a fogyasztási illethekek módosítására vonatkozó törvényjavaslatot, majd a vitát folytatták.

Moldovan nemzeti parasztpárti hangoztatta, hogy büntessék meg a bűnösöket, de az ártatlanul vádoltaknak adjanak elégtételt.

Bentoiu: A végén csak egyetlen bűnös marad és az is én leszek.

Moldovan kijelentette, hogy a háború után egyre az erdélyiek közül kerestek bűnbakot és a Bentoiu-jelentés is az erdélyiek ellen irányul.

A szenátusban Iorga tanár szintén Mironescu kormányának bukásával foglalkozott. Csodálkozását fejezte ki, hogy Mironescu nem nyilatkozott ebben az ügyben. Hangsúlyozta, hogy a Stefanescu Amza tábornok által folytatott hadügyi politikáért

vállalja a felelősséget. Ha tehát a tábornok felelősségre vonják, akkor ő megvédeni, mert bizik politikájának helyességében.

Ezért tévesnek mondja, hogy a tábornokot is a bűnösök közé sorozzák.

Nem szüntette meg a Skoda-szerződés pánt felfüggesztette, mert a végrehajtó ellenőrzés alá akarták vetni. Kijeleni, hogy az ő kormánya nem volt körülményektől és szegény emberektől, már a második napon megszédtek volna gukat olyan vagyonnal, amelyet nem lehet igazolni. Iorga ismertette még a kormánya idejében felmerült hadfelszertervet. Ha követ dobálják, — fejezte Iorga — akkor ő ezeket a követeket visszahajítja.

Márton Áron lelki gyakorlatai az ifjúság részé a Dóm-templomban

Városunk magyar katolikus ifjúságában az esztendőben együttes lelki gyakorlatok készülődnek fel a husvétii ünnep megünneplésére. Az elmúlt években a katolikus ifjúsági egyesületek külön-külön rendezték meg tagjaik részére a lelki gyakorlatokat, ebben az évben azonban ezt a husvétii gyakorlatot együttesen tartják meg. A gyakorlatok április tizedikén kezdődnek és tizenharmadikán este nyerne befejező. A lelki gyakorlatokat este kilenc órai társasági püspöki székesegyházban fog megtartani. Ezekre a napokra városunk érkezik Clujról Márton Áron atya, a katolikus Népszövetség igazgatója, aki a gyakorlaton beszédeket tart az ifjúság és a vallással kapcsolatos kérdésekről. Ezek szentgyakorlatok alkalmasak lesznek arra, hogy az ifjúság hitet tegyen lelkéből fakadó vallásosságáról.

Az állítólagos herceg gyilkosának büntetését az ítélőtábla megerősítette

Emlékeztet még az a véres tragédia, amely tavaly januárban a második keleti népkonyhában játszódott le, ahol Nina Achrutina emigráns orosz asszony két revolverlövessel megölte Bereзовszkij Pál állítólagos orosz herceget. Bereзовszkij Brailában ismerte meg az orosz asszonnyal, aki hagyta Basarabiában élő férjét. Az asszony és az állítólagos orosz herceg között szerelem támadt és még városunkban is egyideig együtt éltek. Bereзовszkij később azonban elhagyta Achrutinát, mire az bosszút esküdött. Achrutina Nina revolvert szerzett és agyonlőtte Bereзовszkij Pált. A törvényszék ezért a gyilkos asszonyt tíz évi fegyházra ítélte. Felelősséget az ügy az ítélőtábla elé került, amely tegnap tárgyalásán megerősítette az elsőfokú bíróság ítéletét. Achrutina Nina védő semmisségi panaszt jelentett be.

Ahol mindenki letette a nyelvvizsgát. Lugojon most tartották meg a román anyanyelvű igazságügyi tisztviselők román nyelvvizsgáját. A vizsgáztató bizottság elnöke Anastasiu Péter tiszviselő elnök volt. A vizsgán tizenöt tisztviselő vett részt és ezek közül valamennyien jó eredménnyel tették le vizsgájukat.

Passzió-játék a színházban
a Katolikus Nőegyesületek rendezésében
Vasárnap, márc. 24-én d. e. 11 órakor és hétfőn, márc. 25-én este fél 9 órakor
200 szereplő / Dóm-zenekar
Jegyek a színházi pénztárnál

Összeverekedett két ügyvéd a törvényszéken és az egyik arculütött egy műegyetemi tanárt is

Helyi törvényszék második tanácsa tegnap botrányos jelenet játszódott le. A Constantinescu-Tarcinius tanács éppen a Mihai Timis ügyvéd és újságíró elleni moert tárgyalta és a tárgyalás szünetében a magánvád és a tanúként megidé- gyetemi tanár között verekedés történt ki, amelybe a védelem egyik tagja is tetteleg beleavatkozott.

Mihailescu-Timis az egyik helyi hepan az elmúlt év augusztusában ve- ket irt, amelyben Coman Augustopolgármester személyével foglalko- akít „panamistának” nevezett. A gármester ezért feljelentést tett a bíróságon, amely azonban illetéke- nek mondotta magát és az ügyet pol- bíróság elé utalta.

Ebben az ügyben tartotta teg- nap a törvényszék a tárgyalást, amely már izzó hangulatban kezdődött.

Coman Liviu ügyvéd, aki a fő- gármester képviseletében jelent meg tárgyaláson, már az ügyvédi hely el- alása miatt is vitába keveredett a ott védőivel és a vitának a törvény- ni tanácselnök vetett véget. A tárgya- megnyitása után nyomban szólásra keltek fel Dogariu Virgil védő- véd és az iratoknak a polgári viz- bíróhoz való eljuttatását kérte újabb ggalat lefolytatása végett. Coman Li- a pergáló kifogás elutasítását kérte, id Anastasescu ügyész zárt tárgya- t kért.

A törvényszék a nyílt tárgyalás meg- atása mellett döntött és azután kihall- ata a vádlott Mihailescu ügyvédet, aki n meggyőződésének adott kifejezést, gy a város ideiglenes bizottsága sa- ytalanságokat követett el. A támadás n Coman főpolgármester személyének olt, hanem azt az ideiglenes bizottság öke ellen intézte. Kihallgatása után az yész is a tárgyalás elnapolását újabb ggalat elrendelését kérte.

A bíróság erre visszavonult tanácsko- sra és addig szünetet rendelt el. A szü- nben játszódott le azután az a csunya dicens, amely városzserte nagy feltű- st keltett. A tárgyalási teremben ott lt Stancescu Gheorghe, a helybeli gyegyetem tanára is, aki tanúnak volt ídézve és aki hangos megjegyzéseket tt, amelyeknek éle Coman ügyvéd ellenányult. A szünetben az egyetemi tanár vegyült az ügyvédek között. Coman Li- ekkor figyelmeztette az egyetemi ta- rt, hogy tartózkodjék a megjegyzé- ktől és tartsa tisztelben a bíróságot. tancescu erre sértő szóval válaszolt, ire Coman felvette a kabátját és felszó- ota az egyetemi tanárt, hogy kövesse t az ügy elintézésé végett a folyosóra. tancescu erre újabb sértéssel válaszolt.

Coman Liviu ekkor hirtelen odaugrott a tanárhoz és kétszer arcul ütötte. Az inzultusra Nicorescu Eusebiu, a másik védőügyvéd is beleavatkozott a verekedésbe és arcul ütötte Co- man Liviu-t.

najd feikapott az ügyvédi asztalról egy aktatászkát és azt Coman fejéhez vágta.

Coman és Nicorescu között formális du- lakodás támadt, egymást kölcsönösen ráncigálták, majd Nicorescu az ügyvédi asztalra ült és a lábaival védekezett. Egyik rugása Coman arcát érte, egy má- sik pedig a mellébe talált. Közben egy idősebb gazda a közönség köréből előre- jött és Nicorescu akart támadni. Nico- rescu erre szorongatott helyzetében ki- áltozni kezdett:

— Ügyész ur! Ügyész ur!

Az ügyész nem volt a teremben, mert közben a rendőrséget értesítette a bot- rányról. A kiáltozásra azonban a tár-

Újabb nyelvvizsga helyett a nyári szünetben két hónapos román nyelvtanfolyamon vesznek részt a megbukott tanerők

A nem román anyanyelvű oktató sze- mélyzet a múlt év augusztusában a ro- mán nyelvből vizsgát tett. Ezen a vizs- gán számos magyar és német anyanyel- vű tanár és tanító megbukott, akiket emiatt az állásvesztés veszélye fenyege- tett. Érdeklükben úgy a Magyar Párt, mint pedig a német párt parlamenti cso- portjai közbejártak és sikerült elérni azt, hogy májusban újabb nyelvvizsgára me- hessenek. A közoktatásügyi miniszter most rendeletet adott ki, amely szerint a májusban tervezett román nyelvvizsga elmarad és helyett ez év júliusában és augusztusában román nyelvtanfolyam

gyalóterembe lépett Tarcinius szavazó- bíró, néhány pillanattal később az ügyész is megjelent és felszólításukra a többi ügyvéd szétválasztotta a verekedőket.

Az incidens után Coman Liviu elhagy- ta a tárgyalótermet és a bíróság dönté- sének kihirdetésénél nem is volt már je- len. A bíróság az izgalom elültével kihir- dette döntését, amely szerint az iratokat átteszi a vizsgálóbíróhoz és ezért elha- lasztotta a tárgyalást. Az ügyész értesí- tése alapján P o p e s c u Melius komiszá- rus vezetésével egy szakasz rendőr is megjelent, de akkor helyreállott a rend.

lesz, amelyen kötelesek résztvenni mind- azok a tanítók és tanárok, akik felekezeti elemi és középiskoláknál működnek és a múlt évi román nyelvvizsgán megbuktak, vagy pedig nyelvtudásuk az azóta tartott felülvizsgálási szemlén elégtelen volt. A tavalyi nyelvvizsgán megbukott tanítók és tanárok ezidő szerint csak olyan tan- tányakat taníthatnak, amelyek a tör- vény értelmében kisebbségi nyelven ad- hatók elő. Az iskolafentartók kötelesek gondoskodni róla, hogy a románul elő- adandó tárgyakat olyan tanítók és taná- rok tanítsák, akik a román nyelvet jól birják.

Elítélte a bíróság a négy év előtti kommunista szervezkedés több vádlottját

A helybeli rendőrség még 1931. évben kommunista szervezkedés ügyében foly- tatott vizsgálatot, amelyeknek során ti- zenhárom helybeli munkás és munkásnő ellen emeltek vádat. Ebben az ügyben többibben is kitűzték már a tárgyalást, de a vádlottak egyrésze mindig hiányzott és így a tárgyalásokat elhalasztották. Két nap előtt újabb tárgyalás volt, ame- lyen ismét csak Stemle Gusztáv, Hegedüs Mária, Klein Imre, Szücs Simon, Csáki János, Wolf Eszter és Muzsena Já- nos jelentek meg, míg a többi vádlott hiányzott. A megjelent vádlottak ügyét

ezért különválasztották és letárgyalták. A vád az, hogy közreműködtek kommu- nista röpiratok elkészítésénél és azokat terjesztették. A vádlottak tagadták a terhükre rótt bűncselekményt, azonban a bíróság bűnösnek mondotta ki őket és Stemle Gusztávot, Hegedüs Máriát és Klein Imrét egyenkint kilenc hónapi, Szücs Simont hat hónapi, Wolf Esztert négy hónapi, Csáki Jánost három hónapi és Muzsena Jánost két hónapi fogházra ítélte. A büntetést a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vették. A vádlottak feleb- zést jelentettek be.

Embervér folyik a magyarországi választási propaganda tulfutott légkörében

A magyarországi Endrőd községben tegnap délután temették el a véres vá- lasztási incidens halálos áldozatait. A vizsgálat még folyamatban van és eddig nem sikerült teljesen tisztázni a felelős- ség kérdését. A belügyminisztériumban valószínűnek tartják, hogy P a k o t s József tiszteletbeli főszolgabíró ellen fe- gyelmi vizsgálatot rendelnek el. Nincsen kizárva az sem, hogy A n d a h á z y K a s n y a Béla képviselőjelölt ellen bün- vádi eljárás indul. Az eddigi megállapi- tások szerint a csendőrség fegyverhasz- nálata jogos volt. A kormány elhatá- rozta, hogy az endrői véres szerda ha- lalos áldozatainak hátramaradt kiskoru

gyermekait árvaházban helyezi el. Magyarország más helyein is törté- tek kisebb-nagyobb választási összeüt- közések. A dunántúli Keszi községben Horváth János fiatal gazdálkodó a tegnap tartott népgyűlésen összeszólal- kozott az ellenpárt egyik kortesével. Eb- ből csakhamar általános verekedés tá- madt, amelynek során Horváth Jánost több késszurás érte, aki a helyszínen meghalt. A vas megyei Várkö községben K e r t é s z József harmincnégy esz- tendős gazdát, politikai összeszólalkozás közben annyira összeszurkálták, hogy kórházba való szállítása közben meghalt.



Harmínkilenc pap
segédletével temette a püspök
Mayer János plébánost

Mélységes gyászpompával ment végbe Aradulnou községben Mayer János apát- plébános temetése. A holttestet a római ka- tolikus templomban ravatalozták föl, ahol P a c h a Ágoston megyéspüspök harmín- kilenc pap segédletével végezte a szertar- tást. Ott voltak a temetésen az elhunyt apátplébános volt káplánjai, köztük Fodor József helybeli szemináriumi prefektus is. A beszentelési szertartás után a püspök nagy- hatású bucsuzató beszédet tartott, amely után a gyászoló közönség a főpásztorral együtt elimádkozta a Miatyánkot. A gyász- szertartás után kihozták a koporsót a tem- plomból és megindult a nagy menet a te- mető felé. A menetben Aradulnou község lakossága majdnem teljes számban vett részt, azonban sokan voltak Timisoaráról és Aradról is. Ott voltak a menetben az is- kolás gyermekek, továbbá a különböző hit- védelmi és társadalmi egyesületek. Menet közben három zenekar felváltva játszott gyászindulókat. A temetőben a templomi kar egyházi dalokat énekelte, majd újabb be- szentelés után a papság nevében S c h u s z t e r Tamás livádiai plébános, a hívek ne- vében H e m e n n János egyházközségi el- nök és az iskolák nevében U g r i n József igazgató és K v a c s e k József tanító mon- dottak bucsubeszédet.

Passziójáték vasárnap délelőtt és hétfőn este a színházban

A Passziójáték kétszáz szereplője és ötven főnyi gyermekerege vonul fel va- sárnapon és hétfőn a színpadra, hogy a nagybójt igazi hangulatát varázsolja a közönség elé. Kilenc kép — Kafernaumi százasod, magvető és konkolyvető, Jézus a kisdetek között, Jézus feltámasztja Járius leányát, a jericho-i vak, az Utolsó vacsora, Péter megtagadja Jézust, Krisz- tus Pilátus előtt és a Keresztfeszítés — kerül bemutatásra korhű jelmezben és stílusos beállításban. A szereplők ezuttal bibliai idézetekkel mélyítik ki a képek szépségét és jelentőségét. A bevezető be- szédet K l a n k Jenő hittanár mondja, a kísézőenét pedig a püspöki székesegy- ház kibővített zenekara szolgáltatja és Händel, Mozart, Liszt, Rheinberger, Pe- rosi, Sztójánovits és Demény oratoriu- maiból mutat be szemelvényeket. A ren- dezés munkáját C s e n d e s n é-H a r z e r Gitta végzi, a zenekart B r a u n D e z s ő domkarnagy vezényli. A magyar színház vasárnap délutáni előadására való tekintettel a vasárnap délelőtti elő- adást pont tizenegy órakor kezdik meg és pedig matinéhelyárak mellett. A hétfő esti díszelőadás, amelyen P a c h a Ágoston dr. megyéspüspök és a központi pap- ság is megjelenik, félkilenc órakor veszi kezdetét. Néhány jegy még a színházi pénztárnál váltható.

A legszebb hálók és ebédők csak a

Telefon **SIEBOLD**
6-99
b u t o r g y á r b a n
Timișoara II., Strada Telegrafului 22

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
a létszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung“ nyomdája
nyomasa.

Patikák éjszakai szolgálata

Március 18-tól március 24-ig városunk-
ban a következő gyógyszerértartak tartanak
éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Bratianu-
térn levő Kulka-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Strada
3 Craion levő Schul-gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN az Odo-
bescu-utcában levő Keller-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Bule-
vardul Bertheloton levő Craciun-gyógyszertár.

A MEHALABAN Kóváry-Chioreanul Io-
sif patikája és FRATELIAN Panajoth Er-
nő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálata-
tot tart.

Katolikus

asszonyok és leányok!

Hányszor hangzik fel tömegbe vesző kiál-
tástok egyedülállóságában fakult hangja.
Különösen az anyáké, mikor a mai élet sok
erkölcsi vadhajítása idegenné váló távolsá-
gokra sodorja töledek gyermekeiket szívét.
De nemcsak az anyák, hanem már a fiatal
leányok nagy tömegei is vágyva vágyanak
valami életteljesebbre, amire még olyan so-
kalan nem találtak rá, mert egyedül, külön-
külön utakon keresték azt. A szétszórtóság,
az egyenkinti akarás még ritkán hozott ál-
dos eredményeket. Ma a tömegmozgal-
mak korát éljük. A tömeg szavára hallgat
a ma embere akkor is, ha jó, de — sajnos
— akkor is, ha rossz. A katolikus nők hal-
talmos ismeretében a tömörülés erejével kell
megvédeni, érvényre juttatni a gyermek, a
család, a nő erkölcsi és gazdasági érdekeit.
Katolikus asszonyok, leányok! Van-e egy is
közteket, akinek ne élne lelkeiben a mainál
jobb és reményteljesebb élet vágya? Min-
den embernek javát és Isten dicsőségét ki-
vánjuk elősegíteni, a gyűlölettől fertőzött
mai életben. Ezért kérünk, bármelyik poszt-
ján állsz az életnek: otthon, hivatalban,
gyárban, szolgálatban, ha együtt érzel ve-
lünk, jöjj el március 24-én, vasárnap reg-
gel 8 órakor a Dóm-templomban végbemenő
közös szentáldozásunkra. Ez a nap lesz a
katolikus nők nagy lélekujdulása a szenvedő
Jézus keresztfája tövében, ahonnan mind-
annyian az isteni kegyelem vigasztaló és
életküzdelemre edző erejével indulhatunk a
Feltámadás elé.

* Budapestre érkezve a Keleti pályá-
udvarral szemben a Park Nagyszálló-
dában megtalálja kényelmét. Leszállí-
tott árak. E lap előfizetőinek 20 száza-
lék engedmény.

Színház : Művészet

Ma, szombaton este a bécsi Reinhardt-színház
filmsztár-együttese Verneuil-Benatzky Én és a
hugom című operettjét adja elő a városi színházban

A háboru utáni évek kétségkívül leg-
nagyobb színházi szenzációja Reinhardt
bécsi színházának, a Theater in der Jo-
sefstadt ma, szombat esti egyetlen ven-
dégjátéka a városi színházban. Színe
kerül Verneuil világsikert aratott ope-
rettje, Én és a hugom, a nem kevésbé is-
mert komponista, Ralph Benatzky zené-
jével. A vezető szerepeket Liane Haid,
Felix Bressart, Oscar Karlweiss, Hor-
tense Raky, Hans Unterkirchner, továb-
bá Max Schultz, Leopold Baar, Temple
Gucke és Franz Reiter játsszák, karnagy
Karl Hudez, rendező Paul Kalbeck, a
táncok pedig Ossy Rondje kreációi. Az
operett pontosan ugyanezzel a szerep-
osztással több mint kétszázszor került

színe a bécsi Reinhardt-színházban és
csak az előre lekötött világtorné miatt
kellott megszakítani ezt a példátlan bécsi
sikersorozatot. A ma esti előadás egyik
szenzációját Liane Haid toalettjei ké-
pezik. Az előadásra, amelyről dicsé-
reljüket halmozunk feleslegesnek tart-
juk, már csak kevés jegy kapható. A
páholyok már mind elkelték, a földszinti
jegyek árai 200, 225, 250 és 280 lei, er-
kélyjegyek 130, 170 és 200 lei, karzati
jegyek 70, 100 és 120 lei. A pénztár már
csak néhány jegy felett rendelkezik. Az
előadást teljesen zsúfolt ház fogja végig-
nézni. Az együttes teljes számban meg-
érkezett városunkba.

Vasárnap délután még kétszer játsza a magyar
színtársulat az Én és a kisöcsém operettet

Vasárnap folytatja a színház az Én és
a kisöcsém nagyszerű operett előadá-
sait. Vasárnap délután 3 órakor a jó-
gyermek örömeire még több humorral
és mókával fűszerezve megy nyolcadszor
Én és a kisöcsém, délután — kivételesen
az esti román előadás miatt — félhat
órákor megy utoljára Én és a kisöcsém.
Aki egy remek, élvezetes és felejthet-

etlen délutánt akar szerezni magának,
az minden körülmények között most, va-
sárnap délután félhat órákor nézze meg
az Én és a kisöcsém utolsó előadását,
mert a jövő vasárnapig a magyar színház
nem tart előadást és a jövő vasárnap dél-
után a nagyszerű Viki-vel folytatja a
timisoarai szezont.

Eredeti párisi kosztümök Szömörkényi
Magda és Vas Boriska táncestélyén. Szöm-
örkényi Magda és Vas Boriska márci-
us 28-án, csütörtökön este lép az itteni kö-
zönség elé, hogy ezen az estén bemutassák
csillogó tudásukat és művészetüket. A két
fiatal művészleány legutóbb az aradi szin-
házban rendezték önálló estélyt és a közön-
ség tomboló lelkesedéssel ünnepelte őket. A
zsúfolt színházban minden egyes táncpro-
dukció után olyan spontán tapsorkán tört
fel, hogy többször ismételnük kellett. Szöm-
örkényi Magdának és Vas Boriskának
nemcsak minden táncszáma jelent élményt,
hanem a kifejező, eredeti kosztümök is,
amiket párisi iparművész tervezett Szömör-
kényi Magda és Vas Boriska számára. Bizo-
nyos, hogy a március 28-iki táncestély ná-
lunk is telt házat fog vonzani.

A Reinhardt színház filmsztárjainak elő-
adás utáni programja. Ma reggel a váro-
sunkba érkezett a bécsi Reinhardt színház
turnézó együttese. A világhírű filmsztáro-
kat valósággal megrohmozták különböző
meghívásokkal. Miután azonban a társulat
holnap, vasárnap este már Belgrádban ját-
szik, kénytelen előadás után, éjjel egy óra-
kor ismét vonatra szállani. Így tehát vissza
kellott utasítani minden meghívást, úgy,
hogy előadás után sem nyilvános helyeken,
sem klubokban vagy táncmulatságokon
nem tudnak megjelenni.

A rejtélyes körülmények között eltűnt
ujsgíró. Megirtuk, hogy Berthold Jak-
kab német ujságíró titokzatosan eltűnt.
Berthold Jakob szembekerült Németország-
ban a nemzeti szociálmussal és ezért
Strassburgba menekült, ahol számos ujság-
cikket irt a nemzeti szocialista uralom el-
len. Nemrég egyik barátja Baselle hívatta,
ahol résztvevett egy álarcos bálon. Ezen a bál-
on számos németországi résztvevő is meg-
jelent, akik autókkal jöttek át a svájci ha-
táron. Valószínű, hogy ezek vitték el ma-
gukkal Berthold Jakobot német területre.
A baseli rendőrség tegnap letartóztatott
egy Wassermann Hans dr. nevű
egyént, akiről kiderült, hogy része van
Berthold ujságíró eltűntetésében.

AZ ÁLLASHALMOZÓK ELLEN. A mi-
niszterelnökség átiratot intézett az összes
szakminiszteriumokhoz, hogy készítsék el
azoknak a névsorát, akik az államnál több
állást töltenek be. Ez az intézkedés az állás-
halmozás elleni törvény alkalmazásával áll
kapcsolatban.

GŐZÖSÖK VESZÉLYBEN. A Ma-
pán gőzös az ausztráliai partok köze-
re a vihar következtében súlyos veszedé-
sbe került és rádió útján segítséget kért.
bourneból több hajó indult el a japán
segítségére, amelyet személyzetével e-
sikerült is megmenteni és a kikötőbe
tatni. Többek között a Wooda nevű ré-
is segítségére sietett a japán gőzösnél
Wooda azonban mindeddig még nem
vissza Melbourneba és attól tartanak,
tizenhat főnyi legénységével együtt el-
tult.

Igazságszerető bírák. Két bíró te-
zonságot igazságszeretetről. Az
eset Satumaren játszódtat le, ahol
Alexandru törvénytörési tanácselnök
reutasította Anderev Stefan dr. ü-
det, mert az sértőleg nyilatkozott a ki-
ségekről. A másik eset Derván tö-
Georgescu vezető járásbíró ug-
nem tudott belenyugodni, hogy két tí-
selője, Ujvári Géza és Fekete Elek sz-
elbuktak a nyelvviszágán, holott tapasz-
ta szerint mindketten jól beszélik az
nyelvét. A bíró erre a fővárosba utazó
kihallgatáson jelent meg Pop igazság-
miniszter előtt, hogy két tisztviselő
nyelvtudását igazolja. Az igazságüg-
nisztert annyira meglepte a bíró egy-
fellépése, hogy megígérte az ügy meg-
gálását.

Joghallgatók a miniszternél. I
Valér igazságügyminiszter tegnap
gáda a joghallgatók kiüldötte
amelynek ígéretet tett, hogy a jog-
gatók problémáját a minisztertanács
viszi és azután benyújtja a kamará-
az ügyvédtörvény módosítására vo-
kozó javaslatot. A joghallgatók kü-
ben azzal a kérelemmel fordultak
egyetemi tanáchoz, hogy engedély-
nek nekik június hónapban egy har-
dik határidőt, amelyen pótvizgázi-
nak. Az egyetemi tanács a kérelmet
utasította.

Elhalasztott növendékhangverseny
városi zeneiskola igazgatója értesíti a
zönséget, hogy a vasárnap este kilenc
ra kitűzött növendékhangversenyt elhal-
tották és azt hétfőn este kilenc órákor t-
ják meg a zeneiskola hangversenytérme-
l.

Az amerikai kormány kárpótólj
gazdákat. Washingtoni jelentés sze-
az amerikai kormány a mezőgazdasá-
tavalyi nagy szárazság miatt elszó-
dett károkkért úgy akarja kárpóto-
hogy ez idén a termelési korlátozás
megszünteti. Ebben az évben a kormé-
nem szabja meg a gabonával beveh-
területeket. Ez a feloldás azonban es-
a mostani esztendőre szól.

André Gide: A Vatikán pincéi. A f-
csa, neveléses, bájos és kalandos alak-
nak egész világa: világfiak, tudósok, szél-
mosok, széplányok, a természettudomán-
világnezetnek, valamint a világias paps-
nak a szatirája, megzavaró gazdagság
kiapadhatatlan kedvvel, árnyalattaljes ny-
ven kiterítve: ebből áll a szövetségénye em-
a kor-regénynek, amely kisiklik minc-
elemzés alól, — így ír a Vatikán pincéi
E. R. Curtius, a francia irodalom isme-
világhírű kritikusa. Bűnügyi törté-
amelyben szélhámosok a pápa elrablásán
meséjével befonják a jámbor hívek egy-
seregét, s amelyet egy különös gyilkoss-
izgalmas bonyodalmi tetézek. Olyan
remekműve, akit méltán tartanak a mai
lágirodalom legnagyobb alakjának s leg-
gatóbb jelenségének. A kitűnő könyv rem-
kiállításban, Franklin kiadásban 150 lei
lei, diszes vászonkötésben 150 lei mind-
könyvkereskedésben, vagy Lepagena
Cluj.

WIZO Purimi álarcosbálja

Ma, 1935 március 23-án

Redoute

Ma, 1935 március 23-án

Kezdődik ismét a patkányirtási mozgalom, amely a közönség körében a tavalyinál is nagyobb elégedetlenséget vált ki

Patkányirtás ennek a városnak már régóta rákfenéje. A múlt esztendőben is kezdte nagy elégedetlenséget váltott a városnak a patkányirtásra vonatkozó terve, ebben az esztendőben azonban ez elégedetlenség már felháborodássá kezdődött. Nemrég jelentek meg ugyanis a vezetésének hírdetményei a patkányirtás második részének elrendeléséről. Az érdeklőt háztulajdonosok megközelítéssel vették tudomásul, hogy az idei patkányirtást a város megdrágította, holott már a múlt év patkányirtás költségei is tulfugasak voltak.

Az érdeklőt megdrágítás olyképpen történik, hogy a város az egyes házak és telkek részétől ötven százalékkal több tengeri hagyományt elő az irtásra, mint a múlt esztendő. Ennek következménye azután az, hogy a patkányirtás költségei is tulfugasak voltak.

DUMITRESCU TÁBORNOK BIRÁI VIZSGÁLAT. A fővárosi hadbíró tegnap elvégezte Dumitrescu csendőrtábornok és vádlottársai ügyének tárgyalását. Tegnap felolvasták a vádiratot, amely részletesen felsorolta a vádlottak elkövetett visszaéléseit.

A hadbíró azután bejelentette, hogy a tárgyalás után az ügyek csak kedden kezdődnek majd sor került Dumitrescu tábornok kihallgatására. Ennek során a védelemgátló kifogást jelentett, amely azt követelte, hogy Dumitrescu tábornokot a vizsgálat során nem hallgatták ki a neki róla elmondott bűncselekmények felől és ezért készült el a bírói kimutatás az elítéléséről. A védelem ezért újabb szakértői vizsgálatot kért. Amíg a hadbíró a tárgyalást folytatja, addig a katonai ügyészség újabb ügyben indította a vizsgálatot Dumitrescu ellen. A tábornok ugyanis rópiratot adott ki, amelyben a vizsgálatot végző hatóságok támadta. Valószínű, hogy ezért is a bíróság elé kerül.

Az új belga kormány. Brüsszeli jelentés szerint a belga király az új kormányalakításával Frank volt minisztert kinevezte. Frank a megbízatást elfogadta, majd megkezdte tárgyalásait a különböző politikai körökkel.

Nápoly is védekezik a légi támadás ellen. Az olasz légi flotta egy része tegnap Nápoly városát és kikötőjét fölötté est győztesen tartotta. A gyakorlat alatt Nápolyban sötétség borult. A gyakorlat, amely légi támadás elhárítására rendeztek, sikeresen végződött.

Krónikus gyomorhajtás (gyomor gés, gyomorfájás, savanyu felbőgés, szék, puffadt stb.) meggyógyítja a **Salvacid**.

Akut gyomorrontás ellen vegyen óránként 2-3 szem **Salvacid** pasztillát a tünetek megszűnéséig, göres, laz, bevont nyelv stb.) megszűnéséig. Biztos és gyors gyógyulás 2000 beltől elköltött orvos eismérő véleménye. 5 szemet tartalmazó kis tubus L. 50. - 10 szemet tartalmazó üveg L. 150. - Kapható a gyógyszertárakban és a romániai kórházakban. "Szent István" gyógyszertár. Buda, Str. I. C. Brătianu 60.

A belvárosi plébániatemplom és a paróchia tatarozása. Ferch Mátyas tábornok, első kerületi plébános feleltette Coman Agoston főpolgármestert, akit arra kért, hogy a város az első kerületi plébániatemplom és paróchia tatarozására szükséges költséget vegye föl az új költségvetésbe. Coman főpolgármester intézkedésére Suci Adrian városi főmérnök megtekintette a templomot és a paróchiát és javaslatára a főpolgármester elhatározta, hogy erre a célra az új költségvetés keretében százszázalékos költséget lelt folyósít.

hogy a költségek is ötven százalékkal emelkednek.

Emlékeztet, hogy a háztulajdonosok egyesülete a múlt esztendőben a patkányirtás ügyében a revíziós bizottsághoz fordult és ebben az ügyben végső fokon a legfelső revíziós bizottság úgy döntött, hogy a városnak joga van elrendelni a patkányirtásnak tengeri hagyományával való egységes elvégzését, azonban

a legfelső revíziós bizottság nem ismerte el a városnak azt a jogát, hogy büntető intézkedéseket alkalmazzon

azokkal a háztulajdonosokkal szemben, akik a patkányirtási díjakat nem hajlandók megfizetni. A patkányirtási díjakat ennél fogva az irtással megbízott vállalat szedi be a felektől és nemfizetés esetén csupán bírósági eljárásról van joga folyamodni.

Ujencok április elsején vonulnak be. A hadkiegészítő parancsnokság közli az 1935. évi korosztályhoz tartozó ujencokkal, hogy bevonulásuk április elsején kezdődik meg. A hadkiegészítő parancsnokság minden egyes ujenc részére megküldötte behívóját, amelyen pontosan fel van tüntetve az a nap, amelyen a hadkiegészítő parancsnokságnál jelentkezni tartozik. A katonai hatóságok egyben felszólítják a községek bírót és csendőrpárancsnokságait, hogy gondoskodjanak a hadköteles ifjak pontos elindulásáról.

Táblai tanácselnök hirtelen halála. Budapestest tegnap este Zelenka Lajos ítélőtáblai tanácselnök, felsőházi tag, az Eskü-téri villamos megállónál összeesett és nyomban meghalt. Megállapították, hogy halálát szívszélhűdés okozta.

Heten voltak a gyilkos bankrablók. Beszámoltunk arról a vakmerő bankrablásról, amely fényes nappal a Galati közelében levő Chilia-Noua városkában történt. A támadásról most újabb részletek kerültek nyilvánosságra. Déli egy óra volt és a bank helyiségében már csak Curtiv Gheorghie pénztáros tartózkodott, amikor a bank előtt egy elegáns autó állott meg. A gépkocsiból hét férfi ugrott ki, akik közül három árcot viselt, míg négynek korommal volt az arca bekenve. A banditák berohantak a bankba és a pénztárkulcsot kérték. A pénztáros ellenkezett, mire az egyik rabló ráfogta a revolvert és mind a hat golyót kilőtte. A pénztáros nyomban meghalt, ekkor a banditák elvették a pénzszekrény kulcsát, pillanatok alatt összeszedték a készpénzt és máris menekültek. Az egyik bandita azonban bezárta kívülről a bank ajtaját úgy, hogy a rablást a tisztviselők csak délután három órakor fedezték fel.

A háztulajdonosok egyesülete nem nyugszik bele a legfelső revíziós bizottságnak a tengeri hagyományok a patkányirtásnál kötelező használására való döntésébe, hanem a semmitőszék elé viszi az ügyet. Egyben terjedelmes memorandumot intézett az egyesület Juc a belügyi alminiszterhez, akit arra kér, hogy a semmitőszék döntéséig az eljárás folytatását függeszse fel. Az emlékiratot Cioban Pompil egyesületi elnök személyesen adta át az alminiszternek.

A patkányirtás ügyével különben foglalkozott a második kerületi polgárság egy nagyobb értekezlete is. Elhatározták, hogy a patkányirtó vállalat által szállított, de a háztulajdonosok által meg nem rendelt patkánymérget egyelőre nem fizetik meg, hanem e tekintetben várakozó álláspontot helyezkednek.

MOISSI MEGHALT. Bécsből érkezett jelentés szerint Moissi Sándor, az ismert német drámai színész, náthalaz következtében fellépett tüdőgyulladásban meghalt.

Repülőgépek a pápai állam területén. Római jelentés szerint Vatikán városban most volt rá az első eset, hogy a pápai állam területére repülőgép bocsátkozott le. A repülőgép alumíniumból készült és azt a délafrikai német misszionáriusoknak ajándékozták. A misszionáriusok ezután repülőgépen látogatják meg nagy területeken szerteszét fekvő telepeiket.

Egyházi kinevezések. Pach Agoston püspök a Mayer János aradunoui apátplébános halálával megüresedett plébánia vezetésével ideiglenesen Ditrich László káplánt bízta meg és egyben Bledy József lipovai káplánt hasonló minőségben Aradunoura helyezte át. A püspök Heintschel Ernő ghioroci káplánt a betegeskedő Faragó Mihály plébános segítségére Mailatra helyezte át.

Harmenapra betiltott lap. A prefektúra a Mihailascu-Timis szerkesztésében megjelenő Biruinta című helybeli román lapot harmenapra betiltotta. Az intézkedés oka az, hogy a lap szerkesztője nem tartotta be a cenzurahivatal intézkedéseit és egyes cikkeknek a cenzor által törölt részeit megjelentette lapjában.

FEDÁK SÁRI AMERIKÁBAN VIZSGÁLATI FOGSÁGBAN VAN. A budapesti Újság című lap holywoodi jelentése szerint Fedák Sári a losangelesi törvényszék vizsgálati fogságba helyezte. A lap szerint az ismert színésznőt az a veszedelem fenyegeti, hogy hamis tanúzás miatt hat évi szabadságvesztésre ítélik. Ez mind az Aknay Vilma-féle ügy miatt szakadt alá.

MA

előfizet havi hetven

(tisztviselőknél, nyugdíjasoknak 60)

lelért a Déli Hírlapra

akár telefonon (2-52)

akár levelezőlapon

(Timișoara, I. Piața

I. C. Brătianu 3) és

nyomban megindítjuk

címére úgy, hogy

a hónap végéig

INGYEN

kapja korán reggel

lakására kézbesítve,

vidéken pedig szintén

a legelső reggeli vonat

beérkezése után

kézbesítöink után

Jelvény

disziti ezentul a polgármesterek, alpolgármesterek, városi és megyei tanácsok gomblyukát. Rangjelzésük lesz, akár a katonáknak. Plakettet kapnak az ország színével és a plaketten rajta lesz a közigazgatásban viselt rangjuk is. Aranyból készül a polgármesterek és alpolgármesterek plakettje, a tanácsosoké pedig ezüstből. Nagyon jó lesz ez a rangjelzés, mert az egyszerű polgárember már messziről láthatja, kibent tisztelheti polgármesterét, vagy tanácsosát, aki ügyeit intézi.

A bukott tisztviselőket rendelkezési állományba helyezik. Cernautiból jelentik, hogy a belügyminiszter rendelkezésben felhívta a város vezetését a román nyelvű vizsgán megbukott kisebbségi tisztviselőknél rendelkezési állományba való helyezésére. A város vezetése elhatározta, hogy azokat, akiknek husznál több szolgálati évük van, nyugdíjazza. A többiek sorsára vonatkozólag még nem történt döntés.

Abel Amerikában. A két első könyv után megjelent az Abel-trilogia harmadik része is. Most már a maga teljességében a közönség előtt áll az a regény, amelyről már az első kötet olvasása után is mindenki a legnagyobb elragadtatás hangján beszélt. Azóta valóságos fogalomvá vált a magyar olvasókörzetség előtt. Ez a kedves, agyafurt, meleg lelkű székely fiú valóban meg is érdemli, ezt a tüntető rokonszenyet, hiszen az örökifjú, játékoskedélyű, mindenhol önmagára találó székely öslélek immár klasszikussá vált megszemélyesítője ő. Ebben a befejező kötetben Abel amerikai kalandjait beszéli el a szerző, mégpedig annyi melegséggel, olyan ragyogó művészettel, hogy ez a könyv messze túlszárnyalja az előbbi kettőt és mintegy megkoronázza a trilogiát. Ezzel a könyvével Tamási halhatatlanná tette regényhősét, de vele együtt önmagát is. Az Erdélyi Szépművéses Céh kiadásában megjelent vaskos regényt gróf Bánffy Miklós illusztrálta tollrajzokkal, a címlapot Kós Károly készítette. A könyv ára 100.— lei, kapható a kiadóhivatalban, minden könyvkereskedésben és Lepagena 1 Cluj.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HÍRLAP

Városi színház

Ma, szombaton, március 23-án este fél 9 órakor

MAX REINHARDT vezetésével álló bécsi

THEATER IN DER JOSEFSTADT egyetlen vendégjátéka

Színre kerül

ÉN ÉS A HUGOM

(De Prinzessin auf der Leiter)

Operett 4 felvonásban. Szövegét Verneuil után írta Robert Blum. Zenéjét szerezte

Ralph Benatzky.

Szerepbeosztás:

Dolly hercegnő	—	—	Liane Haid
Doktor Fleuriot, könyvtáros	—	—	Oskar Karlweiss
Rütsel, egy cipőzölet tulajdonosa	—	—	Felix Bressart
Irma, eladó	—	—	Hortense Raky
Egy vevő	—	—	Max Schultz
Charly, lakáj	—	—	Leopold Baar
Henriette	—	—	Temple Gucke
Törvényszéki elnök	—	—	Franz Reiter

Rendező: Paul Kalbeck, Karnagy: Karl Hudez. A táncokat betanította Ossy Rondje.

Jegyek a színházi pénztárnál. / Telefon 102

— Egyházi zene a székesegyházban. Vasárnapon — nagybójt harmadik vasárnapján — a nagymise alatt a teológusok énekkara énekel. Hétfőn, Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepén a tíz órakerkezdődő nagymise alatt a Dom ének- és zenekara Meurer József Es-dur miséjét adja elő hárfakisérettel. A liturgikus változó részek Grisbacher, Goller és Schiffels műveiből.

— A piactér megnagyobbítása akadályokba ütközik. A város vezetősége — mint arról már beszámoltunk — a második kerületi piactér megnagyobbítása céljából megvásárolta a szerb templom mögött levő Weisz-féle házat, hogy annak lebontása révén új területet nyerjenek. Megirtuk azonban azt is, hogy ennek a tervnek a megvalósulása veszélyben forog, mivel a belügyminiszter nem járul hozzá ebben az esztendőben a városok ingatlanvételeihez. A második kerületi német-sváb népközösség legutóbbi gyűlésén szóba került a piactér megnagyobbítása és elhatározták, küldött-kérelmeket nyújtanak a város vezetésére, járjon el a miniszteriumban ennek a házvételnek kivételre engedélyezése érdekében. A küldöttség rámutat arra, hogy a második kerületi piactér rendezése elmaradhatatlan.

* Freund Leó zongoraművész Chopin-estélye március 26-án helyett hétfőn, április 1-én este 9 órakerkezdő városi színházban lesz. Elővetelben vásárolt jegyek megtartják érvényüket, további jegyek a színházi pénztárnál kaphatók.

AKAR ŪN

egy elegáns díófa hálószoba tulajdonosa lenni??... Akkor vásároljon minél előbb a „Cooperativa Construcția și Mobila Moderna“ (ezelőtt Eker) bútortároltában, ahol a nyaraménytárgyakat és a játéktervezetet is megtekintheti.

IV., Bulev. Berthelot 14.

— Két hétig az Adrián való üdülést biztosít mindenkinek, aki a tengert annak ezernyi varázsával szereti, a Hajduk sportegylet különvonata, amely az eddigi megállapítások szerint június harmadikán indul a Bárság fővárosából a Fiume melletti Susokba. Innen a társasutazásban résztvevők hajón a tetszésük szerinti tengeri fürdőhelyekre utazhatnak. A részvételi díj már eddig is olyan alacsony — van megállapítva, hogy a legkisebb jövedelmi embereknek is lehetővé teszi ezt az üdülést, de a rendezőbizottság további kedvezmények elnyerése érdekében folytat tárgyalásokat. Figyelje lapunkat, ahol minden újabb mozzanatról a rendezőbizottság munkájáról beszámolunk. Felvilágosítással szolgál majd és előjegyzéseket elfogad a Déli Hírlap kiadóhivatala is.

— Gyengélkedés idején, különösen ha a rosszullétet szorulás, keresztfájás fokozza, az enyhe és igen kellemes természetes „Ferenc József“ keserűviz mindig puha, könnyű székürítést és kielégítő emésztést szerez.

— Anyakönyvi hírek. Meghaltak Stofel Adél 43 éves, özvegy Wutschkowschky Zsuzsanna, született Eisenhut 86 éves, özvegy Oppenheim Ida, született Grosz 75 éves és Dragota Avram 69 éves korában.

— Hetven ház leégett. Beszámoltunk arról a borzalmas tüzvészről, amely a Jasi közelében levő Sculeni községben pusztított. A tűz hetven házat és számos gazdasági épületet hamvasztott el. A tüzoltás munkálatainak az egyik katona és négy gazda súlyos égési sebeket szenvedett. A kár tíz millió lei.

Sport

Kettős műsor íger vasárnap délután izgalmas mérkőzéseket az Electrica sportpályán

A helybeli sportközönség nagy érdeklődéssel tekint a vasárnapi kettős műsor elé, amely az Electrica-pályán kerül lebonyolításra. Az első meccs délután két órakerkezdődik és azon az Ilsa és a resitai UDR játszanak nemzeti ligamérkőzést. Az Ilsa most kitűnő formában van, ezenkívül a reváns vágya is futi a tavalyi resitai vereségért. Az UDR azonban alaposan próbára fogja tenni az Ilsát. A másik mérkőzés délután félnégykor kezdődik és ennek keretében a helybeli

atléták csapata az oradeai Crisana együttesével fog a Román Kupáért harcolni. A zöld-fehérek komolyan készülődnek a Crisana ellen, mert biztosítani kívánják továbbjutásukat. A Crisana az elmúlt vasárnap tartalékkapusának gyengesége miatt vereséget szenvedett ugyan, most azonban már komplett csapattal fog játszani. Vasárnap délután a szokott villamosvasuti kedvezmények lesznek érvényben.

A román futballszövetség még nem küldte el nevezését a berlini olimpiai amatőr futballtornára

A német olimpiai bizottság elkészítette már az olimpiai amatőr futballtorna programját is, amelyre eddig tizenkét ország futballszövetsége küldte el válogatott csapatának nevezését. Ezek között van Olaszország, Ausztria, Csehszlovákia, Hollandia, Franciaország, Magyarország, Argentína, Egyiptom, Svédország, Svájc, Belgium és Anglia. A szigetország részvétele azonban még nem egészen biztos, mert az angol szövetség csak

bizonyos feltételekkel hajlandó résztvenni a küzdelemben. Élénk feltűnést kelt nemzetközi sportkörökben, hogy a román szövetség még nem küldte el nevezését és megállapítják, hogy súlyos hiba lenne, ha a román együttes nem jelenne meg Berlinben, amikor a múlt évi világbajnoki tornán szépen szerepelt. Az olimpiai bizottság reméli, hogy rövidesen birtokában lesz a román futballszövetség nevezésének is.

A kerület tisztújító közgyűlése

A helybeli futballkerület vasárnap délelőtt féltizkor tartja meg hivatalos helyiségében tisztújító közgyűlést. A közgyűlést ebben az esztendőben nem előzi meg a megszokott korteskedés és így valószínűleg a hivatalos lista minden küzdelem nélkül fog győzni.

A bajnoki góllövők

A nemzeti bajnoki góllövő listán G l a s z és Z e l e n á k II. a helybeli lilafehérek két gólszájka vezet, akik egyen-

kint 12—12 gólt rugtak. Tizenegy gólsók: Dobai (Ripensia) és Bodola (CAO), míg utánuk kilenc góllal Schwarz (Ripensia), Valcov Volodea (Venus) és Matei (Crisana) következnek.

A siugrás világrekordere

Az olaszországi Ponte di Legnóban megtartott nemzetközi siversenyen a norvég Ulland 103.5 méteres ugrással győzött. Ez a szédületes ugrás világrekord.

— Magyarpartii közgyűlés. A Magyar Párt gataiai tagozata vasárnap, március 24-én délután három órakerkezdő a Kapornay-féle vendéglőben évi közgyűlést tart. A közgyűlésen a párt bársági tagozatának képviselőjében Páll György dr. főtítkárr, Kubán Endre, Hoiló Gyula és Koppány Rezső elnök tanácsstagok vesznek részt.

— Nyomora miatt a vízbe ölte magát. Három nap előtt Lugojon a Temesbe ugrott egy szegényesen öltözött férfi és eltűnt a hullámokban. Számos járókelő szemtanuja volt az öngyilkosságnak és meg akarta menteni az öngyilkost, de nem sikerült. Tegnap kivetette a víz a holttestet és akkor megállapították, hogy az öngyilkos S e r b e n y á k János negyven éves lugoji munkás, aki nyomora miatt választotta a halált.

50%-os Társasutazás gyors-kedvezményű vonaton

Timișoara—București és vissza

Kényelmes — Jó — Pontos rendezés — Olcsó

III. oszt. Lei 700.— II. oszt. Lei 1000.—

Indulás: Timișoaráról holnap, március 24-én este 9:50
Visszaútazás: Bucureștiből március 27-én este 7:20

Számozott helyek — Hálókoesi — Étezőkocsi

Részletes felvilágosításokkal szolgál és előjegyzéseket elfogad a Déli Hírlap kiadóhivatala.

HALÁLRA ÍTELTEK EGY V...
VEZÉRT. A hamburgi törvényszék nap ítélték Schulze Ferenc kommunista, a vörös front vezére felet volt ellene a vád, hogy államellenes vékenységet folytatott és puccsot tett elő. A törvényszék Schulzet halálra ítélté.

— Diplomata estélye. Varsóban der e Viktor román követ és fel B e c k Vladimir lengyel külügyminiszterletére estélyt adott. Az estély számom előkelő diplomata vett részt.

— Délben már husz fok meleg. Tegnap egész napon át tovább tart derus tavaszias idő. Reggel a hőnyolc órakerkezdő már 6 fok melege lett, majd gyors felmelegedés következett és délben már 20 fok meleg. Este kilenc órakerkezdő még mindig 15 fok melege mutatott a hőmérő. A meteorológiai intézet jelentése szerint délgatra forduló, gyenge légáramlás ható, kevés felhőzettel, a hőmérséklet nem változik.

— Amikor a nő mindenáron cigizni akar. Kispesten B a l a t o n I dr. orvos fiatal felesége elhatározta, hogy követni fogja több barátján példáját és szintén cigarettázik. Ezt ellenezte és azért a házaspár közt éleshangu szóváltás keletkezett. Az asszony konokul ragaszkodott a cigizéshez, amit azonban férje semmiképpen sem akart megengedni. A fiatal asszony hirtelen átfutott férje rendelőjébe és nagyobb mennyiségű morfiumot vett. Életveszélyes állapotban kórházba litották.

— Gyomor- és bélmegebetegedések újabb módszerű diétás gyógykezelésén eredményes a Svábhegyi Szarvriumban Budapest, mert a nagyszerű klíma, pompás hegyi levegő, nagy erőteljesen fokozza a szervezet gyhajlamát.

— Tapsoltak a vádoltoknak. A bécsi tonai bíróság, miként megirtuk, új határozatát pert folytat, amelynek vádlottai Gottmann Leó és Hönigler rendőrségi főbiztosok, továbbá H a i s c h m a n n rendőrnagy és S l i n g e r Rudolf őrnagy. A bíróság tegnap tárgyaláson Seelinger őrnagy hallgatta ki. A teremben levő közönség közül egyszerre többen tapsolni kezdtek és hangosan helyeselték Seelinger váit. Az elnök erre elrendelte a teremtűritését. Hat személyt, akik ellenkező köztük Seelinger feleségét is, a rendőrségre vitték.

— Kigyulladt és lezuhant vízi repülőgép. Párisból jelentik, hogy B r e s t e lett egy katonai vízi repülőgép kigyulladt és égvé lezuhant. A repülőgép hatan voltak, akik valamennyien életüket veszítették.

* Tersánszky Jenő: Kakuk Marci vadkalandja. Tersánszky Józsi Jenő nagyszerű és most már mindenütt ismert alakja a modern magyar humor legkedvesebb ményéneik újabb furcsa eseteit mondja. Kakuk Marci humora abban van, hogy akármilyen ágrólszakadt csavargó, ves képen mindig élelmes fickónak bizonyulnak emberek együgyűségét, naivitását úgy, hogy saját javára fordítani, hogy soha követ el bűncselekményt. Az életössztársadalom alatti emberben: az Kakuk Marci. Tersánszky emberi olyan rolszenvenvel és megértéssel rajzolja ezt az életet, ami párját ritkítja a mai magyar dalomban. A kitűnő könyv remek kiállításban, Franklin kiadásban, füzve 84.— diszes vászonkötésben 114.— lei minikönyvkereskedésben, vagy Lepagei Cluj.

Közgazdaság

Horuan folyik a vállalatok alkalmazottainak ellenőrzése és egy mulasztáson ért céget már megbüntettek

A nemzeti munka védelmét célzó törvény végrehajtásával megbízott más tegnap folytatta ellenőrző munkáját és meghatározta azokat a vállalatokat, amelyek nem küldték be az alkalmazottakra vonatkozó kimutatást. Elhatározták, hogy ezen vállalatok névsorát a hivatalos lapban is leközzlik. Ezenkívül elhatározták, hogy felülvizsgálják még a következő pénztintezések alkalmazottait is: Banca Anglo-Romana, Banca Crisoveloni, Banca Anglo-Cehslovaca-Romaneasca és Banca Cerealistilor Urbana. Bizottság fogja felülvizsgálni a biztosító intézetek helyzetét is. A felülvizsgálás alá esik a fővárosi székhellyel rendelkező berlini Viktoria, a feaua Romaniel, a Phönix, a Generala, az Adriatica, az Asigurarea Romaneasca, az Asigurarea Tarascesca, a Britania, a Franco-Romana, a Nationala, a Generala Asigu-

rare, a cluji Dacia-Romana, valamint a Calidonian Romana biztosító társaságok. Nem kerülnek el az ellenőrzést a Vagon Lits, a Schenker és Carmen utazási irodák és szállítási vállalatok. A bizottság azután a kapott jelentés alapján felülvizsgálta a fővárosi Wolf vasáru-cég és a Luther sörgyár helyzetét. Megállapították, hogy a két vállalat nem teljesítette a miniszteri rendelkezést a bejelentéssel kapcsolatban és ezért a bizottság a Wolf-céget ötvenezer leies birsággal sújtotta. A bizottság leszögezte, hogy a Wolf-cég hamis kimutatással akarta a minisztériumot félrevezetni. Ezenkívül felszólította a vállalatot, hogy két hónapon belül tegyen eleget a miniszteri rendelkezésnek. A Luther sörgyár megintésben részesült, mert a törvénynek a külföldi alkalmazottakra vonatkozó előírásait nem respektálta.

rosunk vasuti forgalma naponta körülbelül avan személyszállító vonat és a főpályaudvar már szűknek bizonyult

rosunkban két vasuti állomás van. Közülük a főpályaudvar a negyedik etben levő állomás. Az ország különböző részeibe induló vonatok innen ki és vizsont a mindenfelől érkező vonatok ide szaladnak be. A második keleti pályaudvar ezzel szemben személy-

forgalmi szempontból nem egyéb, mint egyes vonatok átmeneti állomása. Városunk vasuti forgalma naponta körülbelül hatvan személyszállító vonat, amely között nemzetközi, gyorsvonatok, személyvonatok, motorosvonatok és vegyesvonatok vannak. A vonatok érkezése és

indulása igen gyakran ugyanegy időben történik, sőt előfordul, hogy egyszerre indul vagy érkezik több vonat is. Az utazó közönség szempontjából ez nemcsak ezért rossz, mert nincsen meg a kellő tájékozódása, hogy hol találja meg a maga vonatát, hanem veszedelmet is jelent, mert — miként az már igen gyakran megtörtént — balesetek fordulhatnak elő.

A kerületi vasutigazgatóság több tervet dolgozott ki, amelyeknek célja, hogy ezeken a bajokon segítsen. Legcélszerűbb volna, ha a vonatok befutására és kiindulására földalatti sínpárok szolgálnának, amelyek mindegyikéhez külön lejárati vezetne. Ez a terv azonban túlságosan költséges. Felmerült azután az a terv is, hogy a főpályaudvar állomási épületének közvetlen közelében levő rak-tárakat lebontják és azon a helyen az összes induló vonatok részére külön-külön sínpárokot létesítenek. Egy harmadik terv az, hogy városunkban a vasuti személyforgalmat kétféle osztják és e célra igénybe veszik a második kerületben levő pályaudvart is. E terv szerint az érkező és induló vonatok egyik részének a jelenlegi főpályaudvar, másik részének pedig a második kerületi pályaudvar lesz az állomása. Ezen terv szerint városunknak két főpályaudvara lesz és pedig egy déli és egy északi. A terveket a vasuti vezérigazgatóság elé terjesztették, amely dönt, hogy közülük melyik kerüljön megvalósításra.

Gyógyszerek vámmentes behozatala. A pénzügyminiszter rendeletileg intézkedett, hogy a jövőben behozatali engedély nélkül és vámmentesen engedélyezték olyan gyógyszerek behozatalát, amelyek külföldről orvosok, klinikák és kórházak részére érkeznek és kísérletezés célját szolgálják. Ebben az esetben azonban a csomagon fel kell tüntetni az orvosi gyógyszer felírását.

* A BUDAPESTI MEZŐGAZDASÁGI KIALLITÁS KEDVEZMÉNYEL. A budapesti mezőgazdasági kiállítás kedvezményei között szerepel az utólagos vízum, amelyet a vásár területén kell beszerezni. Március 26-ig lehet vízum nélkül Magyarországra utazni, a vásárigazolvány felmutatása mellett. Az utólagosan beszerezett vízum három hónapi Magyarországon való tartózkodásra jogosít. A magyar vasutakon 25-én estig félúru vasuti jeggyel lehet Budapestre utazni, de 24 órára az utazás meg is szakítható. A visszautazásnál április elsejéig lehet a félúru kedvezményt igénybe venni és ugyanakkor két ízben is megszakítható az utazás. A vásárigazolvány 200.— lei lefizetése ellenében megváltható a Déli Hírlap kiadóhivatalában, ahol felvilágosításokkal díjmentesen szolgálnak.

Az állami anyagrendelések kifizetése. A pénzügyminiszterium elhatározta, hogy az 1934/35. évből származó és anyagmegrendelésekre vonatkozó kiutalásokat készpénzben egyenlítik ki. Amennyiben a kiutalásokat április elsejéig, az új költségvetési év kezdetéig nem fizetik ki, úgy azokat későbbi időben is készpénzben váltják be.

Lanyha a buzapiac. A bánsági gabonapiacra a gabonaneműek irányzata még egyre lanyha. A piaci árak a következők: bánsági buza 76 kilós 380, torontáli buza 78 kilós 390, tengeri 195, zab 270, tavaszi árpa 300, takarmányárpa 280, korpa 220, takarmányliszt 240, kismalmi liszt a 30/70-es besztásból 600, nagymalmi liszt 630, muharmag 400, tökmag 510 és napraforgómag 350 lei száz kilónként.

Mozi

Szombat, március 23.

- Apolló-mozi: Bál a Savoyban.
- Capitol-mozi: Mulassunk reggelig.
- Forum-mozi: Erős férfi gyenge nő.
- Select-mozi: A fegyház anygala.

A bánsági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

Eszébe jutott, hogy még a délután, amikor céltalanul bolyongott minden-
akkor kikériült a város végére is.
állott a Bega mentén és hosszasan
zte, amint ott szorgalmas emberek
edelmes lékeket vágtak a folyó je-
A kiemelt jégkockákat szekerekre
lák, amelyek aztán megindultak a te-
vel ismeretlen helyeken levő jégver-
felé. Ezen a helyen a Bega nagy te-
tén csupaszon állott. Látszott a hul-
zó víz, amint egyik oldalán kibujt a
alagút alól a napvilágra és a nyílás
k szélén ismét a jégfal alá bujt. El-
te az apró hullámokat, amelyek mi-
t újra eltűntek volna a jég alatt,
eratosan ágaskodtak, gyűrűztek, föl-
sapódtak, mintha nem akartak volna
börtönükbe visszatérni.
Most arra gondolt, hogy a Bega jegé-
ez a nagy nyílása, alkalmas lesz ter-
ek végrehajtására.
De ha télapos hideg lehelete következ-
a víz felszínre esetleg újból megme-
dedett talán, a jég legfeljebb olyan
kony lehet, akár valami átlátszó hár-
Egy emberi test sulya alatt olyan
nyven szétszakad, mint hogyha valaki
feszített fátyolba akarna beleugrani.
Odamegy.
Egy loecsanás és vége lesz mindennek.
A víz sodra azután magával ragadja a

vastag jégkéreg alatt.
Ugy eltiünik a világból, hogy senki
észre sem veszi.
Mire a tavasz melege szétrobbantja a
Bega felett a jégfalat és a testét majd a
hullámok kivetik, akkorára az arca
olyan elváltozott lesz már, hogy még a
legjobb barátja sem ismerne rá. Külön-
ben is, mielőtt a tettet végrehajtaná,
minden nála levő iratát és igazolványát
apró darabokra tépi szét. Ezek az apró
papirszettek majd előtte hullanak a víz-
be, ahol megsemmisülnek.
Utja fényesen kivilágított kirakat
előtt vitte el.
Férfidivatüzlet kirakata volt.
Micsoda gyönyörű ingek kacagnak rá
a kirakatból! Remek pizsámák kelletik
magukat. Nyakkendők kacérokodnak
vele. Elegáns kalapok várják, hogy le-
vegyék őket a tartókról, szépen fésült
férfifejekre tegyék őket és csinos höl-
gyeknek mosolyogva köszöngésenek
velük.
— Az ingek és nyakkendők színeiben
mennyire megváltozott a divat, — álla-
pította meg Kondoros, — amióta magam
is ilyeneket vásároltam.
Azután önkéntelenül feltekintett az
üzlet címtáblájára.
— Novák, — olvasta félhangosan.
Eszébe jutott, hogy maga is vásárolt

gyakran abban az üzletben.
Eszébe jutott valami:
— Azt hiszem, hogy utolsó számlámat
nem egyenlítettem ki még teljesen.
Vállat vont és tovább ment.
Erősen kifestett fiatal leány jött vele
szemben. Puderés arcára jobbról és bal-
ról egy-egy piros foltot rakott a pa-
maccsal. Nem takarékoskodott a ruzs-
szal sem, amely vastagon fedte az ajkát.
Éjjeli pillangó volt.
Messziről rámosolygott Kondorosra.
Hogy nincsen a fiúnak téli kabátja? El-
végre az mellékes, csak pénz legyen a
zsebében.
Elmenőben könyökével még surolta is
Kondoros karját.
Ez azonban még ügyet sem vetett rá.
Hanem azért mégis csak felvillant benne
a gondolat:
— Régen nem volt már leánykéz a
kezemben. Régen nem néztem már
leányok szemébe.
Érezte, hogy teljesen közönyös a szíve
erre a gondolatra. Könnyedén folytatta
a gondolatot:
— És elmegyek a világból anélkül,
hogy még egyszer leánykezet fognék és
leányszembe néznék.
Nem érzett ezen semmi meghatódást,
semmi fájdalmat. A szívébe nem nyilal-
lott semmi.
Már nem érdekelt semmi és senki.
Már félig-meddig nem érezte magát ebbe
a világba valónak.
Utcakeresztződéshez ért.
Mögötte ott volt a széles út, amelyen
a pályaudvar felől jött. Vele szemben
volt ennek az útnak a folytatása, jobbra

és balra egy-egy utca torkolott. Tudta,
nem kell sokat töprengenie, hogy a kü-
lönböző utcák közül melyiket válassza
utjának folytatására. Balfelé fog menni
és megy, megy, megy addig, amíg kívül
nem lesz a városon, ahol tegnap a jég-
vágó emberek munkáját figyelte.
Éppen balra akart indulni, amikor a
szemben levő templom tornyában meg-
kondult az óra ütése. Előbb gyengébben
négyet ütött, utána erőteljesebben tizen-
kettőt.
— Éjjél van, — állapította meg.
Az óraiütés után azonban nem állott
be a csend. Egyszerre megkondult a
templom valamennyi harangja. A hideg
téli éjszakában csengve, zengve szállott
a harangszó.
Kondoros meglepetve nézett a tem-
plomra. Csak akkor látta meg, hogy an-
nak valamennyi ablakából fény szűrődik
ki vastag nyalábokban az utcára.
Megdöbönt.
— Karácsony éjjele van, — mormog-
ta, — a templomban most kezdődik az
éjjeli mise.
Valami láthatatlan, megfoghatatlan
erő a templom felé vonzotta.
Mintha valaki megfogta volna a ke-
zét, hogy az Isten házába vezesse.
Emlékezett rá, hogy gyermekkorában
az édesanyja vitte kézen fogva a misére.
Arra gondolt, hogy anyjának lelke van
most mellette, hogy megint úgy vezetse
be a templomba, mint valamikor régen.
Milyen régen nem volt már templom-
ban. Lázadozó nyomorúságában még az
imádságtól is elszokott.
(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, március 23. Bucuresti. 1: Lemezek. 6: Jazz-zene. 8.20: Uj lemezek. 9: Hangverseny. 9.30: Balalajka zene. 10.15: Vendéglői zene. 11: Hírek. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Katonazenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Meseóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Közvetítés egy gyártelepről. 6.45: Munkásdalárda. 7.45: Mit üzen a rádió. 8.20: Gitárzene. 8.50: Előadás. 9.20: Operettrezletek. 10.50: Hírek. 11.10: Cigánymuzsika. 12: Hanglemezek. Éjfél után 1: Hírek, utána cigánymuzsika. **Buda-**

pest II. 7.15: Mezőgazdasági félóra. 8: Szonzenekar. 9.25: Hírek. 9.50: Gordonka zongorakisérettel. 10.45: Felolvasás. 11.20: Jazz-zene. **Ecs.** 4.15: Hangverseny. 6.25: Hétfélti tarka est. 9: Zenekari hangverseny. 12.30: Cigányzene Budapestről. **Belgrád.** Este 9: Klarinétverseny. **Milánó.** 6: Táncczene. 9: Lemezek. 11: Szinkópás zene. **Prága.** 6: Zongorajáték. 7.50: Lemezek. **Strassburg.** 6.45: Hangverseny. 10.30: Hangverseny. 12.30: Táncczene. **Stuttgart.** 7.30: Könyv és tánczene. 11.30: Táncczene tenordalokkal. Éjfél után 1: Hangverseny. **Varsó.** 3.45: Jazz-zene. 7.45: Bukin zongoraművész játéka. 8.35: Citeraszóló. 10: Bach-hangverseny. 12: Táncczene.

Vasárnap, március 24. Bucuresti. 11.30: Egyházi beszéd. 12: Templomi énekkar. 2.40: Lemezek. 6: Marcu zenekar. 10.10: Rádiózenekar. 11.25: Dvorszák. Humoreszk. **Budapest.** 10.15: Hírek. 11: Mise, utána Tóth Tihamér dr. prédikációja. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 1: Operaházi zenekar, szünetben rádiókrónika. 3: Hanglemezek. 4: Gazdasági előadás. 4.50: Cigánymuzsika, közben előadás. 6.30: Műsoros délután a Zeneművészeti Főiskola nagyteremből. 8.30: Előadás. 9: Sport. 9.15: Hangverseny zenekar. 10.30: Hírek. 10.50: Jazz-zene. 11.50: Cigánymuzsika. Éjfél után 1: Hírek. **Budapest II.** 1.40: Cigánymuzsika. 3.15: Türoagató zongorakisérettel. 4: Hanglemezek. 5: A Hubay-Társaság hangverse-

nye. 8.25: Magyar nóták zongorán. Előadás. 9.45: Hírek. 10.15: Zongoramas. 11: Cigánymuzsika. **Bécs.** 6.40: zene. 8.25: Zeller: A madarász, ol. 12.50: Táncczene. **Belgrád.** 5.20: Szó-
tató zene. 8: Lemezek. **Róma.** 6: Hang-
verseny. 9.45: Kálmán: Cirkuszhercegnő
rettelőadás. **Prága.** Este 8: Szalonn
10.15: Hangverseny. **Strassburg.** Este
Yvette Guilbert énekel. 12.40: Tán-
Stuttgart. 6: Hangverseny. 11.30:
mann dalok. **Stockholm.** Este 7.15: S-
nikus hangverseny. 10: Wagner ha-
verseny. **Varsó.** 1.15: Hangverseny. 7:
verseny. 9: Rádiózenekar Gabrielli é-
növel. 12: Szalonzene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb be-
füvel 5 lei. **Álláskeresők** szavankint
2 leit fizetnek. Jellegű hirdetések
címét a kiadóhivatal nem közölheti.
Ilyen hirdetésekre a jellegével ellá-
tott írásbeli ajánlatot kell beküldeni
a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Cetate
Déli Hirlap kiadóhivatala, Piata
I. C. Bratianu 4. Fabrică: Kardos-
trafik, Piata Traian és Str. Mercu-
sarok. Principele Carol: March-
trafik, Piata Kútul. A hirdetési díj
minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

Francia órákat
jutányosan, legjobb eredménnyel tanítok,
egyenként vagy csoportban is. Cim: Piata
Asanesti 5. I. em. 8. (2294)

Gyermeke fél a vizsgától!
A tanterv nehéz, különösen azok részére,
kiknél az előadási nyelv nem az anyanyelv.
A szülők többnyire nem tudják gyermekük
anulmányait ellenőrizni.

Mi mentesítjük Önt ezen gond alól!
Gyermeke délután hozzánk jön, itt végzi
el szakképzett vezetés mellett összes írás-
beli és szóbeli iskolafeladatát román, fran-
cia, esetleg német nyelven.

A vizsga időpontja közeleg, de még nem
késő!

Érdeklődők forduljanak Cetate, Bulev. I.
Gh. Duca 8, Ekthomas-ház, III. emelet, lép-
csőházi bejárat vagy telefon 14-15, délelőtt
10 és 1, vagy délután 4 és 6 között. (2292)

**Kombinéfűzők
Princessfűzők**
Orvosilag rendelt has-
kötők, alkalmi fűzők,
melltartók
„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Alkalmazás

Tanoncokat
ügyes, erős, egészségeseket fizetéssel fel-
vesz „Vulcan” gépműhely, Timisoara IV.,
Str. Gh. Pop de Basesti 14. (2280)

Adjusztáláshoz
könyvkötéshez és hasonló munkát értő
munkásleányok azonnali belépésre kerestek-
nek. U n g á r-nyomda, Piata Bratianu 3 sz.
(2299)

Mindenes leány
tisztá, ügyes, bizonyítványokkal, felvétetik.
Bulev. Berthelot 3, II. em. 9. (2301)

Ha szép akar lenni,
használjon KULKA-féle
liliom-tejkrémet, liliomtej-
szappant, liliompudert,
3 színben. Kapható kizárólag
KULKA Emil városi gyógyszer-
tárában a „Fekete Sashoz” I.
Piata I. C. Bratianu

Adás-vétel

Aratógép
jó állapotban, jutányosan eladó. Csépay Mi-
hály, Mailat. (2291)

Eladó
családi ház a Blaskovics-telepen, Str. Banul
Maracinei és Str. Tichindeal 4. szám sarok.
(2302)

Íróasztal
világos fáju, jó állapotban, megvételre ke-
restetik. Cimeket ár megjelöléssel a kiadó-
ba kérek. (2287)

Emeletes bérház
eladó. Timisoara IV. ker., Str. Tudor Vladi-
mirescu 28 sz. Közelebbit a házmesternél.
(2313)

Vadás

Szépen burtozott
tágas szoba, fürdőszoba használattal, uris-
családnál, magányos urnak vagy egyedül-
álló hölgynek kiadó, — esetleg teljes ellá-
tással. Cim a kiadóban. (1684)

Garçon lakás
(irodának is alkalmas) Bulev. Reg. Ferdi-
nand 4 sz. alatt, fürdőszobával május 1-re
kiadó. Bővebbet a házban, Dr. Kun Ferenc-
nél. (2312)

3 szobás
modern lakás, a IV. kerület központjában,
Mircea Voda-utca 6 szám alatt, kiadó. Kö-
zelebbit Várnay Elemér dr. ügyvédi irodá-
jában, Iker., Str. Lonovici, Papneveldei bér-
ház, I. em., vagy a háztulajdonosnál.
(1687)

Modern
4 szobás lakás azonnalra és modern
bás lakás május 1-re és egy udvari hel-
iroda vagy raktárnak azonnalra k i a
papneveldei-bérpalotában, I, Str. Lo-
2.

2 szobás
földszintes utcai lakást, fürdőszobával
IV. kerület vagy III. kerület elején,
15 vagy május 1-re keresek. „1400” je-
kérek választ a kiadóba.

OLLA
a legjo
védő ter-
betegsé-
ellen

Téli menetrend

Ervényes 1934 október 7-től

Vonatok érkezése Timisoarára		Vonatok indulása Timisoaráról	
Az órák jelzése éjféltől délig 0—12, dél- től éjfélig 12—24.		Bucuresti felé gyorsvonat	7.55
Bucuresti felől gyorsvonat	7.40	Bucuresti felé Simplon	12.33
Bucuresti felől személyvonat	18.15	Bucuresti felé személyvonat	13.21
Bucuresti felől Simplon	18.40	Bucuresti felé gyorsvonat	21.53
Bucuresti felől gyorsvonat	23.50	Arad felé személyvonat	0.10
Arad felől személyvonat	1.35	Arad felé személyvonat	5.35
Arad felől személyvonat	7.41	Arad felé személyvonat	8.10
Arad felől személyvonat	5.52	Arad felé személyvonat	13.01
Arad felől személyvonat	12.18	Arad felé személyvonat	18.55
Arad felől személyvonat	17.14	Arad felé személyvonat	22.10
Arad felől személyvonat	21.32	Jimbolia felé vegyesvonat	1.00
Jimbolia felől vegyesvonat	6.25	Jimbolia felé személyvonat	3.00
Jimbolia felől személyvonat	12.24	Jimbolia felé vegyesvonat	13.30
Jimbolia felől Simplon	12.24	Jimbolia felé Simplon	18.49
Jimbolia felől vegyesvonat	17.25	Jimbolia felé személyvonat	19.15
Jimbolia felől személyvonat	21.42	Caransebes felé személyvonat	5.05
Resita felől személyvonat	7.10	Radna felé vegyesvonat	5.14
Resita felől személyvona.	12.10	Radna felé vegyesvonat	16.05
Resita felől személyvonat	20.18	Buzias felé motorvonat	5.20
Cruceni felől vegyesvonat	6.40	Buzias felé vegyesvonat	15.30
Cruceni felől vegyesvonat	17.54	Resita felé személyvonat	7.54
Radna felől vegyesvonat	7.00	Resita felé személyvonat	13.20
Radna felől vegyesvonat	18.08	Resita felé személyvonat	19.00
Jáziás felől személyvonat	7.10	Valcani felé vegyesvonat	6.45
Pancsova felől személyvona:	12.10	Valcani felé vegyesvonat	17.15
Cenad felől személyvonat	7.20	Cenad felé motorvonat	8.15
Cenad felől motorvonat	12.54	Cenad felé motorvonat	13.25
Cenad felől motorvonat	18.10	Cenad felé személyvonat	19.10
Turn-Severin felől személyvona:	7.23	Cruceni felé vegyesvonat	11.40
Valcani felől vegyesvonat	7.25	Cruceni felé vegyesvonat	18.30
Valcani felől vegyesvonat	19.35	Pancsova felé személyvonat	19.00
Buzias felől motorvona	7.16	Báziás felé személyvonat	11.00
Buzias felől vegyesvona	20.05	Jermata felé motorvonat	12.10
Caransebes felől személyvon	12.46	Banloc felé vegyesvonat	16.30
Ciacova felől vegyesvonat	15.00		
Jermata felől motorvonat	13.16		

Könyvujdonságok

- Dekobra:** A csábító
- Kerék:** Egy férfi, aki nem akar
- Kästner:** Három ember a hóban
- Németh:** A párisi komün
- Gergely:** En Máthé Erzsébet
- Ursula Parrott:** A szerelem elmúl
- Linklater:** Don Juan Amerikában
- Somogyi:** Az ut vége
- Gróf Corti:** Erzsébet
- Seignobos:** A francia nemzet ös-
története
- Genthon:** Az új Magyar festőműve-
története
- Farkas:** A fiatal Magyarország ko-
- Földes:** Bocskay Angyalkái
- Rachmanova:** Napló trilogia
1. Szerelmem, cseka halá
2. Házasság vörös viha
3. Bécsi tejes asszony
(olcsó kiadás.)
- Vadnai:** Haccsek és Sajó
1. A politikában
2. A családról
3. A sportról és színházr
- Schirmeister:** A kényeztetett gyer

CULTURA könyvkeresked

Timisoara IV., Bulev. Carol 15

HIRDESSEN
A
DÉLI HIRLAPBA
2-52
TELEFON

nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgogépén

